Published with the Financial Assistance of Sangeet Natak Academy, New Delhi

ত্রিপুরা থিয়েটার

ষোড়শ বর্ষ

(২০০৬ থেকে নিয়মিত)

Tripura Theatre is indexed in UGC Care List

ত্রিপুরা থিয়েটার ইউজিসি কেয়ার লিস্টে অন্তর্ভূক্ত

TRIPURA THEATRE

Since 2006

Vol - 16, Issue - 1

ত্রিপুরা থিয়েটার

(সন্তোষ মার্কেট, ৩৭, আখাউড়া রোড, আগরতলা-৭৯৯০০১,
মার্কেটের শেষ প্রান্তে, ডান দিকে)

সম্পাদক- বিভু ভট্টাচার্য

উপদেষ্টা - শ্রী শুভ্রাংশু চক্রবর্তী

সম্পাদকমন্ডলী

বিপ্রজিৎ ভট্টাচার্য, শেখর সি দত্ত, মিহিরকান্তি ভট্টাচার্য ও কমল মজুমদার

সম্পাদকীয় সহায়তা

পার্থ সেনগুপ্ত ও দেবব্রত মুখোপাধ্যায়

দপ্তর - হসপিটাল রোড এক্সটেনশন, গান্ধীঘাট, আগরতলা - ৭৯৯০০১ ত্রিপুরা।

ফোন : ৯৪৩৬১২৬৮৪৬/৯৪৩৬৪৫০১৯৩/৯৪৩৬১৩৭৭২৯/৭০০৫১২২৯২৪

mail - bibhubhattacharjee@rediffmail.com / kamal.majumder111@gmail.com

Website : www.tripuratheatre.com

প্রাপ্তিস্থান

ত্রিপুরা থিয়েটার দপ্তর, অক্ষর, বইঘর - আগরতলা,
ধ্যানবিন্দু - কলেজ স্ট্রীট, কলকাতা

TRIPURA THEATRE

(Santosh Market, 37, Akhaura Road,Agartala - 799001, Tripura,
at the end of the Market and then right side).

Editor - Bibhu Bhattacharjee

Advisor - Sri Subhrangshu Chakraborty, Agartala

Editorial Board

Biprajit Bhattacharjee, Sekhar C Datta, Mihir Kanti Bhattacharjee, Kamal Majumder

Editorial Assistance

Sri Partha Sengupta & Sri Debabrata Mukhopadhyay

Office

Hospital Road Extension Gandhighat, Agartala - 799001, Tripura

Ph. : 09436126846 / 9436450193, 9436137729, 7005122924

Mail - bibhubhattacharjee@rediffmail.com / kamal.majumder111@gmail.com

Website : www.tripuratheatre.com

Available at

TT's Office, Akshar, Boi-Ghar- Agartala,
Dhyanbindu, College Street, Kolkata

সূচিপত্র

বিষয়	লেখক	পৃষ্ঠা
✦ সম্পাদকীয়		৯
✦ শ্রদ্ধায় স্মরণ : চিত্রশিল্পী চিন্ময় রায়	প্রতিবেদক	১০
✦ শ্রদ্ধায় স্মরণ : কবি শঙ্খ ঘোষ	শুভঙ্কর ঘোষ রায়চৌধুরী	১১
✦ শ্রদ্ধায় স্মরণ : স্বাতীলেখা সেনগুপ্ত	প্রতিবেদক	১২
✦ উৎপল দত্ত'র দীর্ঘতম সাক্ষাৎকার	পার্থ বন্দ্যোপাধ্যায়	১৩ - ২১
✦ সঠিক উচ্চারণ	পবিত্র সরকার	২২ - ২৭
✦ থিয়েটারের বদল ঘটান	রথীন চক্রবর্তী	২৮ - ৩০
✦ তত্ত্ব বনাম নাট্যশালা	সৌমিত্র বসু	৩১ - ৪৩
✦ প্রসঙ্গ নাটকের অনুবাদ	অশেষ গুপ্ত	৪৪ - ৪৮
✦ দিল্লীতে বাংলা নাট্যচর্চা	আদিত্য সেন	৪৯ - ৫২
✦ অজানা বীরসেন	আশিস গোস্বামী	৫৩ - ৬০
✦ শিশু পালাকার অবনীন্দ্রনাথ	অপূর্ব দে	৬১ - ৭২
✦ আমি Macbeth- ম্যাকবেথ Mirror	শান্তনু দাস	৭৩ - ৯২
✦ থিয়েটারে অনুবাদের তত্ত্ব	শুভঙ্কর ঘোষ রায়চৌধুরী	৯৩ - ৯৮
✦ মা তুই ডাইনি বটেক	প্রশান্ত সেনগুপ্ত	৯৯ - ১০২
✦ লোকনাট্যের সঙ্গে থিয়েটারের সম্পর্ক	নির্মল দাশ	১০৩ - ১১১
✦ অপ্রকাশিত জয় বাংলা নাটক ঃ বিশ্লেষণ	ড. মলয় দেব	১১২ - ১১৯
✦ বাংলা থিয়েটারের প্রতিবাদী কণ্ঠ ও এই সময়	দেবাশিষ বন্দ্যোপাধ্যায়	১২০ - ১২৬
✦ বুদ্ধদেব বসুর নাটক	ড. গৌরাঙ্গ দন্ডপাট	১২৭ - ১৩৫
✦ গণনাট্য সংঘে ভাঙন ও পুনর্গঠন	অর্পণ দাস	১৩৬ - ১৪৪
✦ যাত্রা ও রামকুমার নন্দী মজুমদার	প্রসূন বর্মণ	১৪৫ - ১৫৫
✦ নাট্য ও নৃত্য সম্পর্ক	রত্নদীপ রায়	১৫৬ - ১৬৩
✦ অভিনয় ও বাদ্যযন্ত্র	অভী ঘড়াই	১৬৪ - ১৭১
✦ মুর্শিদাবাদের নাট্যচর্চা ঃ একটি সমীক্ষা	ড. সুবীর ঘোষ	১৭২ - ১৮০
✦ বোলপুরের নাট্যচর্চা ঃ একটি সমীক্ষা	অঙ্কুশ দাস	১৮১ - ১৮৯
✦ প্রবীর গুহ'র নাট্যজীবন	অঙ্কিতা ঘোষ	১৯০ - ১৯৭

বুদ্ধদেব বসুর নাটক ঃ কবি যখন নাটককার

ড. গৌরাঙ্গ দন্ডপাট

বুদ্ধদেব বসু একজন কবি। প্রথমত এবং শেষত কবিত্বই তাঁকে অমর করেছে। সাহিত্যের বহু দিক বলয়ে তাঁর অভ্রান্ত পদচারণা সত্বেও, তিনি একান্তভাবে একজন কবি। রবীন্দ্রনাথ সম্পর্কে বলতে গিয়ে একবার বুদ্ধদেব বসু লিখেছিলেন- "তাঁকে প্রদক্ষিণ করার পর বিভিন্ন অংশগুলির মধ্যে সম্বন্ধ স্থাপনে যখন উদ্যত হই তখনই ধরা পড়ে যে গভীরতর অর্থে তিনি কবি ছাড়া আর কিছুই নন।"[১] একথাটি বক্তা বুদ্ধদেব বসুর নিজের ক্ষেত্রেও প্রযোজ্য। কবিতার সূত্র ধরেই তিনি অন্য ক্ষেত্রেও যান। গদ্যের আঁধারেও এক পদ্যের লীলা জড়িয়ে দেন তিনি। অন্তত, গদ্য-পদ্যের একটু লুকোচুরি চলতে থাকে অবিরাম। কাব্যের প্রতি এই প্রেম বুদ্ধদেবের সহজাত। কবিতাই তাঁর স্বতোৎসারিত প্রাণবায়ু। বুদ্ধদেবের জীবনই কবিতা। তাঁর নিজের জবানীতে এর স্বীকৃতি আছে। কবিতা তাঁর কাছে ঠিক কী, নিজেই জানিয়েছেন বুদ্ধদেব এবং সেটিও কবিতারই মারফত,-"বিফল অহমিকার কুটিল চাতুরি/নাকি শুধু অন্য কিছু নেই বলে/এই ছলে কালের প্রহার ভুলে থাকা..." ('কেন যে আঁধার আলোর অধিক')[২]

নাটককার বুদ্ধদেব বসুর কাছে পৌঁছোতে গেলেও আমাদের কবিতার হাত ধরে এগোতে হবে। সদ্য প্রয়াত নাটককার মোহিত চট্টোপাধ্যায় বিশ্বাস করতেন, কবিতা কবির সম্পত্তি হলেও 'কবিত্ব' যেকোনো স্রষ্টার। "কবিত্বকে প্রকাশ করার শ্রেষ্ঠতম নিদর্শন কবিতার মধ্যে আছে বলে আমি মনে করি। কিন্তু কবিতার সম্পত্তি নয় কবিত্ব"[৩] আর আজকের নাটক তো এক কালের দৃশ্য কাব্য। ফলে কাব্যের আর দৃশ্যের বাঁধন সহজে ছেঁড়ার নয়।

বাংলাদেশে আমাদের নাট্য ঐতিহ্যর দিকে ফিরে দেখলে বুঝি, মাইকেল মধুসূদন থেকে ডি. এল. রায়, গিরিশচন্দ্র থেকে রবীন্দ্রনাথ- সংলাপের ভাষা কত সহজে বাস্তবকে অতিক্রম করে যায়। উচ্চারণের গভীরে লেগে যায় 'সুর'। এই গীতলতা, বিজন ভট্টাচার্যের মতো রাজনীতি সচেতন নাটককারের লেখা সংলাপেও লেগে থাকে। সে যেন লৌকিক জীবনবোধের মর্ম-গীতলতা। গদ্য-পদ্য-সুর-কথার সবচেয়ে বড় নিরীক্ষক নিঃসন্দেহে রবীন্দ্রনাথ, তবু আধুনিক অর্থে কাব্যনাট্য বলতে যা বুঝি, সচেতন অর্থে তার জন্ম খুব বেশিদিন নয়। বুদ্ধদেব বসুকে সেই অর্থে সচেতন কাব্যনাট্যকার বলতে পারি। যদিও শুধু কাব্যনাটক লেখেন নি তিনি। তাঁর এ যাবৎ প্রকাশিত হওয়া, ছোট বড় নাটকগুলি পাঠ করলে পাঠক বুঝবেন, কতো বিচিত্র বিষয় ও আঙ্গিক নিয়ে তিনি পরীক্ষা চালিয়েছিলেন।

।। দুই।।

হয়তো আরো নিরীক্ষা চালাতেন, রচনা করতেন আরো নতুন নতুন নাটক। কিন্তু

'এবং মহুয়া' -বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (UGC-CARE)
অনুমোদিত তালিকার অন্তর্ভুক্ত।
২০২০সালে প্রকাশিত ৮৬পৃ.তালিকার ৬০ পৃ.এবং ৮৪পৃ.উল্লেখিত।

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২৩তম বর্ষ, ১৩২ সংখ্যা
এপ্রিল,২০২১

সম্পাদক
ড. মদনমোহন বেরা

সহসম্পাদক
পায়েল দাস বেরা
মৌমিতা দত্ত বেরা

যোগাযোগ :
ড. মদনমোহন বেরা, সম্পাদক।
গোলকুঁয়াচক, পোষ্ট-মেদিনীপুর,৭২১১০১,জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।
মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন
গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ।

U.G.C.- CARE List approved journal, Indian Language-Arts and Humanities Group, out of 86 pages placed in Page 60 & 84.

EBONG MAHUA

Bengali Language, Literature, Research and Referred with Peer-Review Journal

23th Year, 132 Volume

April, 2021

Published By

K. K. Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Special Editorial Co-ordinator

Amit Kumar Maity

Communication :

Dr. Madanmohan Bera, Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

Mob.-9153177653

Email- madanmohanbera51@gmail.com / kohinoor bera @ gmail.com

Rs 500

৩৩.অতিমারি পর্বে অনলাইন শিক্ষা : অন্তরায় ও উত্তরণ
:: অরুমিতা দে..২৪১
৩৪.সন্তোষকুমার ঘোষের 'রেণু, তোমার মন' : নারী
মনস্তত্ত্বের অনন্য আখ্যান :: সুব্রত পাল..............................২৪৬
৩৫.নদীয়া জেলার ঐতিহাসিক পটভূমি :: সুশেন্দু বিশ্বাস.............২৫৩
৩৬.ঊনবিংশ শতাব্দীর বাংলার নারী মুক্তির এক মহীয়সীর
জীবনেতিহাস : সরোজনলিনী দত্ত :: ঐন্দ্রিলা মিত্র..................২৬২
৩৭.মুর্শিদাবাদের দুই অনন্যা নারীর সামাজিক অবদান
:: সুমিত দাস..২৬৮
৩৮.মধুসূদন দত্তের 'বুড়ো শালিকের ঘাড়ে রোঁ' : প্রসঙ্গ
সামাজিক ব্যাধি ও ব্যভিচার :: দেবাশিস সরদার....................২৭৭
৩৯.প্রান্তজনের রুদ্ধসঙ্গীতের মুক্তিকামী মহাশ্বেতা
:: পুণ্য বাস্কী..২৮৩
৪০.রবীন্দ্রনাথের 'বলাই' : গাছ-মানুষে, প্রকৃতিপ্রেমে
:: ড. বিপ্লবকুমার মণ্ডল..২৯৪
৪১.গিরিশচন্দ্রের নাট্যাদর্শ :: ড. গৌরাঙ্গ দণ্ডপাট....................৩০২
৪২.বিধবাবিবাহ আন্দোলনের বিরোধিতা : সমাজে ও সাহিত্যে
:: ড. জয়ন্ত কুমার মণ্ডল..৩১৪
৪৩.সংস্কার, উত্তরণ ও মুক্তি : একটি বিশ্লেষণ
:: ড. কল্যাণ ব্যানার্জী..৩২৯
৪৪.মানিক বন্দ্যোপাধ্যায়ের লাজুকলতা ছোটোগল্পে দেশভাগের
বহুমাত্রিক উপস্থাপনা :: ড. মৌসুমী নাথ..............................৩৩৯
৪৫.'গড় শ্রীখণ্ড' উপন্যাসের শ্রমজীবী মানুষ : একটি পর্যবেক্ষণ
:: ড. মৃদুল ঘোষ..৩৫৬
৪৬.রবীন্দ্রমননে 'মেঘদূত' প্রসঙ্গ :: ড. প্রীতম রুজ....................৩৬৩
৪৭.বাংলা নাট্যচর্চার পালাবদলে গণনাট্য সংঘ
:: ড. পিয়ালী দাস..৩৬৯
৪৮.গান্ধীজীর গ্রামোন্নয়ন ও গ্রামীণ পুনর্গঠন ভাবনা : পর্যালোচনা
:: ড. রুদ্র প্রসাদ রায়..৩৭৩
৪৯.পরশুরামের গল্পে সংলাপ : ভঙ্গি, অসংগতি ও কৌতুক
:: ড. সঞ্চিতা বসু...৩৮২
৫০.লোকাল গভর্নমেন্ট থেকে লোকাল গভর্নেন্স:ভারতীয় প্রেক্ষিত
:: ড. সৌমেন রায়...৩৯০
৫১.জাতীয় সংহতি ও খেলা :: ড. সুশান্ত সরকার.....................৩৯৮

গিরিশচন্দ্রের নাট্যাদর্শ

ড. গৌরাঙ্গ দণ্ডপাট

সারসংক্ষেপ :

উনিশ শতকের নাট্য চর্চার প্রেক্ষিতে নট-নাট্যকার-অভিনেতা গিরিশচন্দ্র ঘোষের নাট্যচিন্তা তথা তাঁর নাট্যাদর্শ টিকে খুঁজে দেখা এ প্রবন্ধের মুখ্য প্রতিপাদ্য। সে কাজ করতে গিয়ে তাঁর ব্যক্তিসত্তার গড়ন, নাট্য ঐতিহ্য, সমকালীন ভাবান্দোলন এবং মঞ্চ-সংস্কৃতি প্রসঙ্গ এসেছে। নবজাগরণ, পুনর্জাগরণ, আধুনিকতা, যুক্তি বিজ্ঞান ইত্যাদির নতুন বোঝাপড়া তাঁর নাট্য চিন্তাকে কোন খাতে নিয়ে গেল, এ প্রবন্ধ সেদিকে দৃষ্টি রেখেছে। সমকালীন নাট্যকারদের থেকে কোথায় তিনি চিন্তায় ও প্রকাশে স্বতন্ত্র, তাও আলোচিত হয়েছে। তার নাট্যাদর্শ, দেশীয় নাট্য নির্মাণে আজকের মঞ্চকেও কীভাবে সাহায্য করতে পারে, সংক্ষিপ্তভাবে সে এসেছে সে প্রসঙ্গ ও।

সূচক শব্দ :

গিরিশচন্দ্র, উনিশ শতক, নাট্যাদর্শ, থিয়েটার, ঐতিহ্য, আধুনিকতা, অভিপ্রায়, বাঙালি, দেশজ সংস্কৃতি।

প্রতিপাদ্য বিষয় :

বাগবাজার এমেচার থিয়েটার (১৮৬৭-১৮৭২) সময় থেকে পরবর্তী প্রায় চারটি দশক বাংলা থিয়েটারকে নেতৃত্ব দিয়েছিলেন গিরিশচন্দ্র। ১৮৮১-১৯১২ এই কালপর্বে উপন্যাসের অসংখ্য নাট্য রূপান্তর কে বাদ দিয়ে লিখেছিলেন প্রায় ৭৬খানি নাটক, তিনটি উপন্যাস, ১৮টি ছোটগল্প, ৪৪টি নিবন্ধ এবং দুটি কাব্য। এরই মাঝে নতুন নতুন নাট্য প্রযোজনা, অভিনেতা হিসেবে ক্রমশ পুষ্টি লাভ। নাট্য শিক্ষক, নাট্য পরিচালক, নাট্য সংগঠকের দায় সাফল্যের সঙ্গে পরিচালনা। এক কথায় চার দশকের বাঙলা রঙ্গমঞ্চের সম্রাট তিনি। ফলে গিরিশচন্দ্রের কাছে নাটক লেখা এবং তাকে মঞ্চায়িত করার পেছনে কোন অভিপ্রায়, কোন দর্শন কাজ করেছিল, তা আমাদের আগ্রহ জাগায়। বাঙলা নাটক তাঁর সময় ও পরবর্তীতে কোন্ খাতে বয়েছিল— আমরা সংক্ষিপ্ত পরিসরে তাও খতিয়ে দেখতে চাইব।

গিরিশ যখন থিয়েটারকে তার জীবন করে তুলছেন, সেটা ব্রিটিশ শাসনের মধ্যকাল। স্বাধীনতার আশা তখন দূর অস্ত। সমাজ সংস্কারকদের বাণী কিছুটা ঝিমিয়ে

'এবং মহুয়া' -বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরী আয়োগ (UGC-CARE)
অনুমোদিত তালিকার অন্তর্ভুক্ত।
২০২০সালে প্রকাশিত ৮৬পৃ.তালিকার ৬০ পৃ.এবং ৮৪পৃ.উল্লেখিত।

এবং মহুয়া

(বাংলা ভাষা, সাহিত্য ও গবেষণাধর্মী মাসিক পত্রিকা)

২৩তম বর্ষ, ১৩৩ সংখ্যা
মে,২০২১

সম্পাদক
ড. মদনমোহন বেরা

সহসম্পাদক
পায়েল দাস বেরা
মৌমিতা দত্ত বেরা

যোগাযোগ :
ড. মদনমোহন বেরা, সম্পাদক।
গোলকুঁয়াচক, পোষ্ট-মেদিনীপুর,৭২১১০১,জেলা-প.মেদিনীপুর, প.বঙ্গ।
মো.-৯১৫৩১৭৭৬৫৩

কে.কে. প্রকাশন
গোলকুঁয়াচক, মেদিনীপুর, পশ্চিমবঙ্গ।

U.G.C.- CARE List approved journal, Indian Language-Arts and Humanities Group, out of 86 pages placed in Page 60 & 84.

EBONG M0HUA

Bengali Language, Literature, Research and Referred with Peer-Review Journal

23th Year, 133 Volume

May, 2021

Published By

K.K. Prakashan

Golekuachawk, P.O.-Midnapur,721101.W.B.

DTP and Printed By

K.K.Prakashan

Cover Designed By

Kohinoorkanti Bera

Special Editorial Co-ordinator

Amit Kumar Maity

Communication :

Dr. Madanmohan Bera, Editor.

Golekuachawk, P.O.-Midnapur, 721101. W.B.

Mob.-9153177653

Email- madanmohanbera51@gmail.com /

kohinoor bera @ gmail.com

Rs 500

৫২.লোককথার সামাজিক চরিত্র ও ইতিহাস
:: ড. জিতেশ চন্দ্র রায়..........৪১৪
৫৩.হাজং সমাজে প্রচলিত লোকগান :: ড. কৃষ্ণকান্ত রায়..........৪২০
৫৪.রাজনৈতিক উপন্যাসের ধারায় নকশাল আন্দোলন
:: ড. মানস কুমার ঘোষ..........৪৩১
৫৫.জীবনশিল্পী রানী চন্দ :: ড. কৌয়েয়ী ব্যানার্জি..........৪৪৪
৫৬.স্বপ্নময় চক্রবর্তীর ছোটগল্পে শৈশব : শ্রমে ও বিপন্নতায়
:: ড. বিপ্লবকুমার মণ্ডল..........৪৪৯
৫৭.উপন্যাসের দুই নদী : জীবন-নদীর দুই ভাষ্য
:: ড. গৌরাঙ্গ দণ্ডপাট..........৪৫৪
৫৮.তারাশঙ্কর বন্দ্যোপাধ্যায়ের 'কবি' : এক চিলতে
আলো ছুঁয়ে নাচনি-জীবন :: ড. মৈত্রী দাস..........৪৬৪
৫৯.দীপা কর্মকার এবং প্রদুনোভা :: ড. সুশান্ত সরকার..........৪৭৬
৬০.অবনীন্দ্রনাথ ঠাকুরের 'নালক' : একটি অধ্যয়ন
:: ড. রীতা রাণী দে..........৪৮৫
৬১.'পল্লীসমাজ' উপন্যাসের বিশ্বেশ্বরী : কোমলে কঠিন
:: ড.সুব্রত দাস..........৪৯৪
৬২.অতিমারীর সঙ্কটে নারী ও তার বিপন্ন মানবাধিকার :
ভারতীয় প্রেক্ষিতে একটি পর্যালোচনা :: ড.স্বাগতা ভট্টাচার্য্য.....৫০৩
৬৩.পৌরাণিক নাটক : ট্রাজেডির অতৃপ্তি :: ড.পঙ্কজ বাক্‌চী..........৫১৬
৬৪.রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরের 'সহজ পাঠ'-এর সহজ কথা ও
আত্মবিস্মৃত বাঙালির মনোদর্পণ :: ড.আশিস অধিকারী..........৫২৫
৬৫.প্রান্তজনের গাজন উৎসবে সঙ, নৃত্য ও নাট্য : একটি অধ্যয়ন
:: ড. তরুণ কুমার প্রধান..........৫৩৯

০০লেখক পরিচিতি..........৫৫৪
০০০UGC--CARE list..........৫৫৮

০০বি.দ্র. মৌলিক,মননশীল,আলোচনা-সমালোচনা,অনুসন্ধানমূলক,
গবেষণামুলক অপ্রকাশিত রচনাই কেবলমাত্র গৃহীত হয়।

উপন্যাসের দুই নদী : জীবন-নদীর দুই ভাষ্য

ড. গৌরাঙ্গ দণ্ডপাট

সারসংক্ষেপ :

নদীর সঙ্গে মানুষের সম্পর্ক বহু যুগ ও যুগান্তরের। নদীর জন্য বদলে গেছে মানুষ। মানুষও নিত্য-নতুন অর্থ দিয়েছে নদীকে। কখনো সভ্যতার নামে প্রিয় নদীকে মজিয়েছে মানুষ। বাঁধ দিয়ে আটকে দিয়েছে তার স্বভাব-চলন। পবিত্র স্রোতে ঢেলেছে দূষণের বিষ। নদীও পাগল-পারা ভাসিয়েছে দুকূল। তছনছ করে দিয়েছে মানুষের ঘর-বাড়ি, সহায়-সম্বল। তবু এ সমন্ধ ঘোচবার নয়। নদী কেন্দ্রিক দুই সমসাময়িক (চল্লিশের দশক) উপন্যাসের ভেতর দিয়ে, এই সম্পর্কের টানাপোড়েন টিকে ধরতে চাওয়া হয়েছে। দুই ভিন্ন নদীর পাড়ের জীবন কথা; —দুই ভিন্ন লেখকের চিন্তায়-কোন জীবনের ভাষ্য উঠে এলো, —প্রবন্ধের অভিনিবেশ থাকে এখানে।

সূচক শব্দ :

নদী, প্রকৃতি, জীবন, প্রবাহ, মানব-প্রকৃতি, বন্যা, সংস্কৃতি, পরিবেশ।

প্রতিপাদ্য বিষয় :

একটি নদী ক্ষীণতনু, অন্যটি মাঝারি আকারের নদী। একটি নদী যেন পারের মানুষের জীবন-নদীর প্রচ্ছদ। অন্যটি প্রচ্ছদ মাত্র নয়, জীবনের জন্য জীবিকার আধারও বটে। একটি নদীর নাম কোপাই, অন্যটির নাম তিতাস। কোপাই এর হাঁসুয়ার মতো বাঁকানো তীরের কাহারদের নিয়ে তারাশঙ্কর বন্দ্যোপাধ্যায় লিখেছেন 'হাঁসুলী বাঁকের উপকথা'। আর তিতাসের গোকর্ণ ঘাটকে কেন্দ্র করে মালো জীবনের আখ্যান রচনা করেছেন অদ্বৈত মল্লবর্মণ তাঁর 'তিতাস একটি নদীর নাম' উপন্যাসে। 'হাঁসুলী বাঁকের উপকথা' এর প্রকাশ আষাঢ়, ১৩৫৪, আর তিতাসের প্রকাশ কাল মাসিক মোহাম্মদী পত্রিকায় ১৯৪৪-৪৫ হলেও, গ্রন্থাকারে প্রকাশ ঔপন্যাসিকের মৃত্যুর পর ১৯৫৬ তে। দুটি উপন্যাস লেখা হচ্ছে মূলত একই সময়ে। একটি এপার বাংলার বীরভূম অন্যটি ওপার বাংলার কুমিল্লা জেলার নিম্নবর্গের মানুষ জনের জীবন চেনায়। উপকথায় উঠে আসে কাহার জীবন আর তিতাসে লিপিবদ্ধ হয় মালো জীবনের দিনলিপি। দুটি উপন্যাসের পটভূমির একেবারে কাছ ঘেঁষে রয়েছেন দুই ঔপন্যাসিক। তারাশঙ্কর যদিও বা সামাজিক অবস্থানে কাহার কূলের কেউ নন, অদ্বৈত সরবার্থেই মালো জীবনের অংশীদার।

যদিও কেবল মালো পাড়ায় চরিত্র হয়ে এ আখ্যান লেখা সম্ভব ছিল না, মালো জীবনের থেকে দূরত্ব এবং তথাকথিত আলোকিত জীবনের সংস্পর্শে এসেই তা সম্ভব হলো। যে জীবনের কাহিনি বলি, তার থেকে খুব দূরে সরে গেলে যেমন বাস্তবতা অথবা